

STANOVISKÁ

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU
ÚDAJOV

Stanovisko európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k rozhodnutiu Komisie 2011/141/EÚ o zmene a doplnení rozhodnutia Komisie 2007/76/ES o systéme spolupráce v oblasti ochrany spotrebiteľa (ďalej len „CPCS“) a k odporúčaniam Komisie 2011/136/EÚ o usmerneniach týkajúcich sa implementácie pravidiel ochrany údajov v systéme spolupráce v oblasti ochrany spotrebiteľa

(2011/C 217/06)

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16,

so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie, a najmä na jej články 7 a 8,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov⁽¹⁾,

so zreteľom na žiadosť o stanovisko v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽²⁾,

PRIJAL TOTO STANOVISKO:

I. ÚVOD

1. Dňa 1. marca 2011 Európska komisia prijala rozhodnutie Komisie o zmene a doplnení rozhodnutia Komisie 2007/76/ES o CPCS (ďalej len „druhá zmena a doplnenie CPC“) (3). V ten istý deň Komisia prijala aj odporúčanie Komisie o usmerneniach týkajúcich sa implementácie pravidiel ochrany údajov v systéme spolupráce v oblasti ochrany spotrebiteľa (ďalej len „usmernenia o ochrane

(1) Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

(2) Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

(3) Rozhodnutie Komisie z 1. marca 2011 o zmene a doplnení rozhodnutia 2007/76/ES, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa, pokiaľ ide o vzájomnú pomoc (2011/141/EÚ) (Ú. v. EÚ L 59, 4.3.2011, s. 63).

údajov CPC“) (4). Obe dva dokumenty boli poslané európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov na konzultáciu v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001.

2. CPCS je systém informačnej technológie, ktorý Komisia vytvorila a prevádzkuje v súlade s nariadením (ES) č. 2006/2004 o spolupráci v oblasti ochrany spotrebiteľa (ďalej len „nariadenie o CPC“). Systém CPCS umožňuje spoluprácu medzi „príslušnými orgánmi“ v členských štátoch EÚ a Komisiou v oblasti ochrany spotrebiteľa, pokiaľ ide o porušenie vopred definovaného súboru smerníc a nariadení EÚ. Na to, aby porušenia patrili do rozsahu pôsobnosti nariadenia o CPC, musia mať cezhraničnú povahu a musia škodiť „kolektívnym záujmom spotrebiteľov“.
3. V rámci spolupráce si používatelia CPCS vymieňajú informácie vrátane osobných údajov. Tieto osobné údaje sa môžu týkať riaditeľov alebo zamestnancov predajcu alebo dodávateľa podozrivého z porušenia predpisov, samotného predajcu alebo dodávateľa (ak ide o fyzickú osobu), ako aj tretích strán, napríklad spotrebiteľov alebo sťažovateľov.
4. Systém je navrhnutý tak, aby slúžil ako bezpečný komunikačný nástroj medzi príslušnými orgánmi, ale aj ako databáza. Systém CPCS používajú príslušné orgány na vyžiadanie informácií, ktoré im pomôžu vyšetriť prípad (5), alebo na vyžiadanie pomoci pri presadzovaní práva (6) (ďalej len „žiadosti o vzájomnú pomoc“). Príslušné orgány môžu navyše poslať varovnú správu (ďalej len „upozornenie“), ktorou informujú ostatné príslušné orgány a Komisiu o porušení predpisov alebo o podozrení z porušenia predpisov (7). Systém CPCS obsahuje aj ďalšie

(4) Odporúčanie Komisie z 1. marca 2011; Usmernenia týkajúce sa implementácie pravidiel ochrany údajov v systéme spolupráce v oblasti ochrany spotrebiteľa (CPCS) (2011/136/EÚ) (Ú. v. EÚ L 57, 23.2011, s. 44).

(5) Pozri článok 6 nariadenia o CPC, ktorý sa týka „výmeny informácií na základe žiadosti“.

(6) Pozri článok 8 nariadenia o CPC, ktorý sa týka „žiadosti o vynucovacie opatrenia“.

(7) Pozri článok 7 nariadenia o CPC, ktorý sa týka „výmeny informácií bez žiadosti“ (alebo skrátené „upozornenia“).

funkcie vrátane systému oznamovania⁽⁸⁾ a fórum na výmenu údajov, ktoré sa netýkajú priamo prípadov.

5. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov sa v tomto stanovisku venuje niekoľkým problémom súvisiacim s ochranou údajov, ktoré sa týkajú právneho rámca CPCS, so zameraním najmä na nedávno prijatú druhú zmenu a doplnenie CPC. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov ďalej vyhodnocuje doteraz dosiahnutý pokrok a selektívne zdôrazňuje niektoré zostávajúce pochybnosti a úvahy do budúcnosti. Zároveň vyjadruje svoje pripomienky k niektorým ustanoveniam usmernení o ochrane údajov CPC.
6. Spolu s týmto stanoviskom (prijatým podľa článku 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001) európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vydáva aj stanovisko k predbežnej kontrole v rámci svojej činnosti dozoru (podľa článku 27 toho istého nariadenia) (ďalej len „stanovisko k predbežnej kontrole“). Stanovisko k predbežnej kontrole obsahuje podrobnejší opis CPCS, ako aj spracovania osobných údajov v tomto systéme. V stanovisku k predbežnej kontrole sa európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zameriava na odporúčania pre osobitné opatrenia, ktoré je potrebné vykonať na praktickej, technickej a organizačnej úrovni s cieľom zlepšiť dodržiavanie predpisov o ochrane údajov v rámci systému CPCS. Vzhľadom na to, že usmernenia o ochrane údajov CPC sú tiež úzko späté s týmito osobitnými opatreniami, stanovisko k predbežnej kontrole obsahuje aj pripomienky k vybraným ustanoveniam usmernení.

II. PRÁVNY RÁMEC CPCS

7. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov s potešením konštatuje, že systém CPCS je postavený na pevnom právnom základe, konkrétne na nariadení, ktoré prijal Európsky parlament a Rada. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vyjadruje spokojnosť aj so skutočnosťou, že sa právny základ postupne dopĺňa s cieľom stanoviť ďalšie podrobnosti a riešiť pochybnosti súvisiace s ochranou údajov. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vyjadruje spokojnosť najmä s tým, že rozhodnutie Komisie 2007/76/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa vykonáva nariadenie o CPC (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie CPC“) bolo prijaté a následne zmenené a doplnené 17. marca 2008 a nedávno, 1. marca 2011, prostredníctvom druhej zmeny a doplnenia CPC. Zároveň vyjadruje potešenie z toho, že Komisia prijala usmernenia o ochrane údajov CPC, v ktorých sa konkrétne riešia problémy súvisiace s ochranou údajov.
8. Aj keď európsky dozorný úradník pre ochranu údajov ľutuje, že nebol oslovený v rámci konzultácií v čase, keď bolo pôvodne prijaté nariadenie o CPC a vykonávacie rozhodnutie CPC, vyjadruje potešenie z toho, že ho

Komisia prizvala ku konzultáciám pri príležitosti prijatia obidvoch zmien a doplnení vykonávacieho rozhodnutia CPC ako aj v súvislosti s usmerneniami o ochrane údajov CPC. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vyjadruje spokojnosť aj s tým, že Komisia predtým konzultovala aj s pracovnou skupinou pre ochranu údajov zriadenou podľa článku 29 (ďalej len „PS29“), ktorá 21. septembra 2007 vydala svoje stanovisko č. 6/2007 (WP 139). Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov nakoniec víta skutočnosť, že v odôvodneniach usmernení o ochrane údajov CPC sa nachádza odkaz na tieto konzultácie.

9. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov konštatuje, že i) Komisia starostlivo zohľadnila odporúčania európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, ktoré jej poskytol v predchádzajúcich neformálnych výmenách, ako aj odporúčania PS29 vyjadrené v stanovisku č. 6/2007 a že ii) mnoho z týchto odporúčaní bolo dodržaných pri ďalšom vývoji právneho rámca CPCS a/alebo na praktickej, technickej a organizačnej úrovni. Jeho pripomienky v tomto stanovisku a v stanovisku k predbežnej kontrole by sa preto mali vnímať v takomto pozitívnom kontexte.

III. PROBLÉMY SÚVISIACE S OCHRANOU ÚDAJOV, POKIAĽ IDE O DRUHÚ ZMENU A DOPLNENIE CPC

3.1. Uchovávanie osobných údajov v systéme CPCS

3.1.1. Úvod

10. V rámci úvodnej poznámky európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zdôrazňuje, že problém uzatvárania prípadov a období uchovávaní sa v nariadení o CPC neriešil primerane a komplexne⁽⁹⁾.
11. Nariadenie o CPC skutočne stanovuje iba dve osobitné pravidlá týkajúce sa vymazania údajov a nestanovuje ani jedno pravidlo, ktoré by sa týkalo uzatvárania prípadov⁽¹⁰⁾. Po prvé, v nariadení sa vyžaduje, aby v prípade, že sa upozornenie „preukáže ako neopodstatnené“, príslušný orgán takéto upozornenie stiahol a Komisia bezodkladne odstránila informácie z databázy. Po druhé, v nariadení sa vyžaduje, aby sa uložené údaje vymazali po piatich rokoch od oznámenia, keď príslušný orgán podľa článku 8 ods. 6 nariadenia o CPC oznámi, že porušenie predpisov zaniklo.
12. V nariadení o CPC sa nestanovuje účel päťročného obdobia uchovania. Nestanovuje ani ďalšie špecifikácie, ako a kedy by sa malo posúdiť, či je upozornenie „neopodstatnené“. V nariadení o CPC sa nehovorí ani o tom, ako dlho by informácie mali zostať v databáze v prípadoch, na ktoré sa nevzťahujú spomenuté dve osobitné pravidlá (v nariadení sa napríklad nešpecifikuje, ako dlho sa v databáze uchovávajú

⁽⁸⁾ Pozri článok 7 ods. 2 a článok 8 ods. 6 nariadenia o CPC.

⁽⁹⁾ Pozri aj stanovisko č. 6/2007 pracovnej skupiny pre ochranu údajov zriadenej podľa článku 29 (uvedené v časti II).

⁽¹⁰⁾ Pozri článok 10 ods. 2 nariadenia o CPC.

žiadosti o vzájomnú pomoc, ak nevedli k úspešnému opatreniu presadzovania práva, ktorým by sa zastavilo porušovanie predpisov).

13. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vyjadruje potešenie, že zmenené a doplnené vykonávacie rozhodnutie CPC a usmernenia o ochrane údajov CPC sa pokúšajú poskytnúť ďalšie vysvetlenia. Na základe uvedeného európsky dozorný úradník pre ochranu údajov naďalej vyjadruje pochybnosti v súvislosti s niektorými hľadiskami pravidiel na uzatváranie prípadov a uchovávanie údajov v rámci CPCS, ako sa uvádza ďalej, v oddieloch 3.1.2 až 3.1.4.
14. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča, aby sa tieto pochybnosti riešili pri ďalšej revízii právneho rámca CPCS prostredníctvom ďalšej zmeny a doplnenia vykonávacieho rozhodnutia CPC alebo pokiaľ možno prostredníctvom zmeny a doplnenia samotného nariadenia o CPC.
15. Dovtedy, kým nebude takéto legislatívne opatrenie možné, európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča, aby sa tieto pochybnosti týkajúce sa obdobia uchovávania riešili na praktickej, technickej a organizačnej úrovni a zároveň sa jasne uviedli v dokumente Sieť spolupráce v oblasti ochrany spotrebiteľa: prevádzkové usmernenia, na ktorý sa odkazuje v oddiele 3.1.2.

3.1.2. Včasné uzatvorenie prípadov

16. V druhej zmene a doplnení CPC sa nestanovil konečný dátum, do ktorého sa musí uzatvoriť prípad týkajúci sa žiadosti o vzájomnú pomoc (žiadosti o informácie alebo žiadosti o vynučovacie opatrenia).
17. V stanovisku k predbežnej kontrole európsky dozorný úradník pre ochranu údajov berie na vedomie niekoľko pragmatických opatrení, ktoré Komisia v súčasnosti prijíma, aby zabezpečila včasné uzatvorenie pozastavených prípadov.
18. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov v tomto stanovisku odporúča, aby sa vytvorili maximálne časové rámce pre žiadosti o informácie a žiadosti o vynučovacie opatrenia. Mali by sa špecifikovať v právnom rámci pri jeho najbližšej revízii. Časové rámce by mali byť prepojené s druhom prípadu a skutočnou činnosťou. Pravidlá by zároveň mali príslušným orgánom poskytovať flexibilitu, pokiaľ ide o predĺženie prípadu v odôvodnených situáciách, aby sa zabezpečilo, že sa prípady nebudú uzatvárať predčasne, aj keď uzatvorenie zložitého prípadu trvá dlhšie ako predstavuje priemer.
19. Na dosiahnutie tohto cieľa európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča začať od dokumentu s názvom Sieť spolupráce v oblasti ochrany spotrebiteľa: prevádzkové usmernenia, schváleného výborom CPC dňa 6. decembra 2010. Prevádzkové usmernenia v bode 2.7 s názvom fázy

a časové rámce v prípade CPC sú venované typickým priebehom prípadov a stanovuje sa v nich, že žiadosti o informácie by sa mali v priemere vybaviť v období jedného až troch mesiacov. Vybavenie žiadostí o vynučovacie opatrenia by podľa prevádzkových usmernení malo byť v priemere uskutočniteľné počas obdobia šiestich až deviatich mesiacov (s výnimkou súdnych príkazov alebo v prípade odvolania proti administratívne rozhodnutiu, keď je reálnejšie obdobie vybavenia jeden rok alebo viac).

3.1.3. Upozornenia

20. V druhej zmene a doplnení CPC sa do bodu 2.2.2 prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu CPC pridala odseky, v ktorom sa vyžaduje, že „odôvodnené“ upozornenia sa vymažú z databázy päť rokov po ich vydaní (pokiaľ ide o „neodôvodnené“ upozornenia, existujúce ustanovenia už predtým vyžadovali vymazanie hneď, keď „sa dokáže neodôvodnenosť upozornenia“).
21. S cieľom zapojiť toto nové ustanovenie do kontextu európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zdôrazňuje, že jednou z jeho kľúčových oblastí záujmu je zabezpečiť, aby osobné údaje nezostávali v databáze CPCS dlhšie, ako je nevyhnutné. Tento problém je citlivý najmä v súvislosti s upozoreniami (ktoré majú vyšší počet príjemcov ako bilaterálne výmeny) a v rámci upozornení, najmä v súvislosti s tými, ktoré sa týkajú podozrení z porušovania predpisov. Neexistencia jasnej lehoty na zachovanie otvoreného upozornenia by v praxi znamenala, že niektoré upozornenia by mohli zostať otvorené nevhodne dlho (pokým sa jasne nedokáže, že sú neodôvodnené). Takéto opatrenia na základe nepotvrdených podozrení by predstavovali významné riziká pre základné právo na ochranu údajov, ako aj pre iné základné práva, napríklad prezumpciu neviny.
22. Na základe týchto súvislostí európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vyjadruje spokojnosť s tým, že sa v prípade upozornení stanovilo obdobie uchovávania údajov. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov sa však nazdáva, že Komisia neposkytla dostatočné odôvodnenie, ktorým by dokázala primeranosť päťročného obdobia uchovávania údajov. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov Komisii odporúča, aby vykonala posúdenie proporcionality a znovu prehodnotila dĺžku obdobia uchovávania údajov v prípade upozornení. V zásade by sa všetky oznámené upozornenia mali z databázy vymazať oveľa skôr, pokiaľ upozornenie týkajúce sa porušovania predpisov alebo podozrenia z porušovania predpisov nevedlo k žiadosti o vzájomnú pomoc a cezhraničné vyšetrovanie alebo vynučovacie opatrenie stále prebieha. Obdobie uchovávania údajov by malo byť dostatočne dlhé na to, aby každý orgán, ktorý túto správu dostane, mohol určiť, či chce vykonať ďalšie vyšetrovacie kroky alebo vynučovacie opatrenie a či chce prostredníctvom CPCS poslať žiadosť o vzájomnú pomoc; zároveň by však malo byť dostatočne krátke na to, aby sa minimalizovali riziká, že by sa upozornenia mohli zneužiť na vytváranie čiernych listín alebo na hĺbkovú analýzu údajov.

23. V tejto súvislosti európsky dozorný úradník pre ochranu údajov Komisii odporúča, aby zrevidovala právny rámec s cieľom zabezpečiť, aby sa upozornenia vymazávali najneskôr šesť mesiacov po ich zadaní do systému, pokiaľ nie je možné opodstatniť iné, primeranejšie obdobie uchovávania údajov.
24. Malo by sa tým zabezpečiť, aby najmä v prípadoch, keď sa podozrenie nepotvrdilo (alebo dokonca ani ďalej nevyšetrilo), nevinné osoby spojené s podozrením nezostávali na „čiernej listine“ a „v podozrení“ nevhodne dlhý čas, čo by nebolo v súlade s článkom 6 písm. e) smernice 95/46/ES.
25. Toto obmedzenie je dôležité aj preto, aby sa zabezpečilo dodržiavanie zásady kvality údajov [pozri článok 6 písm. d) smernice 95/46/ES] a ďalších významných právnych zásad. Výsledkom môže byť nielen primeranejšia úroveň ochrany fyzických osôb, ale zároveň aj možnosť pre úradníkov orgánov presadzovania práva, aby sa účinnejšie zamerali na príslušné prípady.
- 3.1.4. *Obdobie uchovávania údajov v prípade uzatvorených žiadostí o vzájomnú pomoc*
26. V druhej zmene a doplnení CPC sa do bodu 2.15 prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu CPC pridal nový odsek, v ktorom sa vyžaduje, aby sa „[v]šetky ďalšie informácie súvisiace so žiadosťami o vzájomnú pomoc na základe článku 6 (nariadenia o CPC) vymazali z databázy päť rokov po uzavretí prípadu“.
27. Spoločne s existujúcim znením sa v zrevidovanom bode 2.15 vyžaduje obdobie uchovávania všetkých výmen informácií podľa článku 6 päť rokov po uzatvorení prípadu, okrem prípadov:
- keď sa vymazali nesprávne údaje,
 - keď výmena informácií nemala za následok vytvorenie upozornenia alebo žiadosti o vynucovacie opatrenie alebo
 - keď sa zistilo, že nedošlo k porušeniu právnych predpisov v zmysle nariadenia o CPC.
28. Ako bolo vysvetlené v stanovisku k predbežnej kontrole, skutočne sa zdá, že „štandardný“ čas uchovávania údajov uplatňovaný v rámci CPCS po uzatvorení prípadu (v súlade s osobitnými výnimkami) je päť rokov v prípade žiadostí o informácie aj v prípade žiadostí o vynucovacie opatrenia.
29. Znenie vykonávacieho rozhodnutia CPC podľa druhej zmeny a doplnenia CPC nepôsobí ako úplne konzistentne s nariadením o CPC. Najmä v článku 10 ods. 2 nariadenia o CPC sa rozlišuje na jednej strane medzi vymenenými informáciami, ktoré vedú k úspešnému presadzovaniu práva (t. j. prípady, v ktorých porušenie predpisov zaniklo v dôsledku vykonaných vynucovacích opatrení) a na druhej strane informáciami, ktoré nevedli k úspešnému presadzovaniu práva. V prvom prípade je stanovené päťročné obdobie uchovávania údajov po uzatvorení prípadu. V druhom prípade nie sú stanovené nijaké osobitné ustanovenia (okrem toho, že neodôvodnené upozornenia by sa mali stiahnuť a vymazať).
30. Inými slovami, nariadenie o CPC vyžaduje päťročné obdobie uchovávania údajov po uzatvorení prípadu iba pod podmienkou, že boli vykonané úspešné vynucovacie opatrenia, vďaka ktorým porušovanie predpisov zaniklo.
31. Napriek tomu, že európsky dozorný úradník pre ochranu údajov má pochybnosti v súvislosti s účelom a proporionalitou uchovávania akýchkoľvek údajov počas piatich rokov po uzatvorení prípadu (pozri jeho ďalšie pripomienky v tomto oddiele 3.1.4), rozlišovanie medzi prípadmi, ktoré sa ukončili úspešným presadením práva a prípadmi, ktoré sa tak neskončili, je z pohľadu ochrany údajov logické. Najmä pri uchovávaní údajov, ktoré sa týkajú iba podozrení, počas dlhého obdobia existuje vyššia pravdepodobnosť, že budú nepresné a zároveň vzniká riziko porušenia iných dôležitých právnych zásad. Možno preto všeobecne konštatovať, že pri uchovávaní takýchto údajov počas dlhého obdobia je vyššia pravdepodobnosť, že vzniknú problémy v súvislosti s ochranou údajov, ako pri uchovávaní údajov týkajúcich sa skutočných priestupkov, ktoré boli primerane dokázané a ktoré viedli k vykonávaciemu opatreniu.
32. Zdá sa, že na rozdiel od nariadenia o CPC umožňuje zmenené a doplnené vykonávacie rozhodnutie CPC aspoň v niektorých prípadoch uplatňovanie päťročného obdobia uchovávania údajov aj na informácie, ktoré nevedli k úspešným vynucovacím opatreniam.
33. Zdá sa napríklad, že podľa vykonávacieho rozhodnutia CPC žiadosť o informácie, ktorá viedla k upozorneniu, ale nevedla k vykonávaciemu opatreniu, zostáva v systéme päť rokov po „uzatvorení prípadu“.

34. V nariadení o CPC a vo vykonávacom rozhodnutí CPC sa teda pravdepodobne presadzujú trochu rozdielne prístupy. Vo vykonávacom rozhodnutí CPC sa síce do určitej miery odzrkadľujú ustanovenia nariadenia o CPC, ale zároveň sa zavádzajú dôležité dodatočné pravidlá pre uchovávanie údajov. Samotné vyjasnenie pravidiel je vítané, ale európsky dozorný úradník pre ochranu údajov spochybňuje zákonnosť stanovenia dlhších období uchovávania údajov tam, kde to nariadenie o CPC nevyžadovalo. Vzniklo by tak ďalšie obmedzenie základného práva na ochranu údajov, a to vo vykonávacom právnom predpise, v rozpore s nariadením o CPC a uplatniteľnými zákonmi o ochrane údajov.

35. V súlade s uvedenými skutočnosťami európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča Komisii, aby prehodnotila právny rámec a zvážila, či by sa päťročné obdobie uchovávania údajov malo vzťahovať na akékoľvek iné prípady okrem tých, pri ktorých sa dosiahlo úspešné presadenie práva, ako špecifikovala v nariadení o CPC.

36. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov ďalej vyjadruje spokojnosť, že usmernenia o ochrane údajov CPC sú zamerané na špecifikáciu účelu uchovávania údajov po uzatvorení prípadu, čo je dôležitá otázka, ktorú nevyriešilo nariadenie o CPC ani druhá zmena a doplnenie CPC. V usmerneniach o ochrane údajov CPC sa konkrétne stanovuje, že „kým sú údaje uchovávané, môžu si poverení vynucovací úradníci pracujúci pre príslušný orgán, ktorý pôvodne prípad riešil, prezerat danú zložku, aby tak našli prepojenia na možné opakované porušovanie, čo prispieva k lepšiemu a efektívnejšiemu vynucovaniu“⁽¹¹⁾.

37. Objasnenie je vítané, bez ďalšieho odôvodnenia nevyhnutnosti tohto prístupu však európsky dozorný úradník pre ochranu údajov nie je presvedčený o proporcionálnosti a dostatočnosti tohto účelu na odôvodnenie päťročného obdobia uchovávania údajov. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov preto Komisii odporúča, aby:

— lepšie vyjasnila, na aký účel slúži päťročné obdobie uchovávania údajov;

— vyhodnotila, či by kratšie obdobie uchovávania údajov neumožnilo dosiahnuť tie isté ciele; a

— vyhodnotila, či je potrebné uchovávať všetky informácie, ktoré sa v súčasnosti požadujú, alebo by mohla stačiť len ich časť (malo by sa napríklad zvážiť, či by nestačilo uchovávať iba oznámenia podľa článku 8.6; osobitne by sa malo vyhodnotiť aj to, či je potrebné uchovávať mená riaditeľov alebo prílohy, ktoré môžu obsahovať doplňujúce osobné údaje; malo by sa zároveň rozlišovať medzi údajmi, ktoré sa týkajú podozrení z porušovania predpisov, a tými, ktoré sa týkajú „dokázaného“ porušovania predpisov).

3.2. Prístup Komisie k údajom v CPCS

38. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vyjadruje spokojnosť, že sa v druhej zmene a doplnení CPC (pridaním nového bodu 4.3 do prílohy vykonávacieho rozhodnutia CPC) vyjasnil prístup Komisie k údajom v systéme CPCS a že takýto prístup je jasne a osobitne obmedzený na to, čo sa vyžaduje v nariadení o CPC. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov je spokojný najmä s tým, že si Komisia nevyhradila prístup k dôverným oznámeniam medzi príslušnými orgánmi v členských štátoch, napríklad k žiadostiam o vzájomnú pomoc.

39. Toto vyjasnenie a obmedzenie má osobitný význam vzhľadom na to, že nedostatočná jasnosť mohla viesť k situácii, v ktorej by Komisia mohla mať prístup k informáciám vrátane osobných údajov, ktoré sú určené výlučne pre príslušné orgány v členských štátoch.

40. Ako sa opisuje v oddiele 5 usmernení o ochrane údajov CPC, „účelom prístupu Komisie je monitorovať uplatňovanie nariadenia CPC, ako aj právnych predpisov v oblasti ochrany spotrebiteľa uvedených v prílohe k nariadeniu CPC a získavať štatistické informácie vyplývajúce z výkonu týchto povinností“.

41. To však neznamená, že Komisia by mala mať prístup k akýmkoľvek a ku všetkým údajom vymieňaným medzi členskými štátmi v rámci CPCS.

42. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov skutočne zdôrazňuje, že prístup do databáz ako CPCS patrí do definície spracovania osobných údajov. Podľa článku 5 písm. a) nariadenia (ES) č. 45/2001, ktorý je relevantný pre prístupové práva Komisie v rámci CPCS, môžu inštitúcie spracovávať osobné údaje iba vtedy, ak je to nevyhnutné pre vykonanie úlohy realizovanej vo verejnom záujme a za predpokladu, že takéto spracovanie je založené na zmluvách alebo sekundárnej legislatíve.

⁽¹¹⁾ Pozri oddiel 8 usmernení, „Dodatočné usmernenia; Prečo je obdobie uchovávania údajov stanovené na 5 rokov?“ V usmerneniach o ochrane údajov CPC sa ďalej uvádza, že „cieľom obdobia uchovávania je zjednodušiť spoluprácu medzi verejnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie zákonov, ktoré chránia záujmy spotrebiteľov v prípadoch porušenia právnych predpisov v rámci Spoločenstva, a prispieť k bezproblémovému fungovaniu vnútorného trhu, kvalite a konzistentnosti vynucovania zákonov, ktoré chránia záujmy spotrebiteľov, monitorovaniu ochrany ekonomických záujmov spotrebiteľov a prispieť k zvýšeniu štandardu a konzistentnosti vynucovania“.

43. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov chápe tieto požiadavky – ktoré priamo vyplývajú z práva na ochranu údajov zakotveného v článku 8 Európskeho dohovoru o ľudských právach a v článkoch 7 a 8 Charty základných práv Európskej únie – tak, že Komisia môže mať právo na prístup do informačných systémov členských štátov iba vtedy, ak je to stanovené osobitnými právnymi ustanoveniami, ktoré sú založené na úplne primeranom právnom základe (obvykle na základe riadneho legislatívneho postupu). Právna istota a transparentnosť sú dve základné hodnoty, ktoré vysvetľujú, prečo je osobitný a bezpečný právny základ pre prístup Komisie obzvlášť významnou zárukou zabezpečenia základných práv jednotlivcov v súvislosti s ochranou údajov.

44. Ani všeobecná monitorovacia právomoc Komisie ako „ochrankyne zmluvy“, ani povinnosť členských štátov zabezpečiť lojálnu spoluprácu nie sú dostatočné na to, aby Komisii umožnili prístup do databáz, ktoré obsahujú osobné údaje. Zo záväzku lojálnej spolupráce vyplýva, že členské štáty by za určitých podmienok mali Komisii poskytnúť informácie, keď o ne požiada alebo ak sa od nich poskytnutie informácií vyžaduje na základe osobitného pravidla. Nevyplýva však z neho, že by Komisia mala mať prístup do ich databáz.

45. V tejto súvislosti európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zdôrazňuje, že v nariadení o CPC sa vylučuje možnosť prístupu Komisie k informáciám, ktoré obsahujú žiadosti o vzájomnú pomoc a žiadosti o vynucovacie opatrenia. V článku 6 a článku 8 nariadenia o CPC sa ako príjemca týchto údajov označuje iba požiadaný orgán, nie Komisia.

3.3. Špeciálne kategórie údajov v CPCS

46. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vyjadruje spokojnosť, že sa v druhej zmene a doplnení CPC do bodu 4.4 prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu CPC pridalo ustanovenie venované spracovaniu špeciálnych kategórií údajov v systéme CPCS. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov je potešený najmä tým, že sa uvedeným ustanovením takéto spracovanie obmedzuje na prípady, v ktorých by splnenie povinností v rámci nariadenia o CPC bolo „inak nemožné“ a že spracovanie takýchto údajov podlieha ďalšej podmienke, aby bolo „povolené na základe smernice 95/46/ES“.

IV. OCHRANA SÚKROMIA V ŠTÁDIU NÁVRHU A ZODPOVEDNOSŤ

47. Po diskusii v časti III o osobitných otázkach, ktoré vznikli v dôsledku druhej zmeny a doplnenia CPC, je zámerom európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov upriamiť v častiach IV až VI pozornosť Komisii na niekoľko ďalších bodov, ktoré by sa mali zohľadniť pri ďalšom vývoji právneho rámca CPCS.

4.1. Ochrana súkromia v štádiu návrhu

48. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov už nejaký čas upozorňuje Komisiu a ďalšie inštitúcie EÚ, aby prijali technologické a organizačné opatrenia, ktorými zabezpečia integráciu ochrany a bezpečnosti údajov ako základnú súčasť návrhu a realizácie v rámci svojich informačných systémov („ochrana súkromia už v štádiu návrhu“) ⁽¹²⁾.

49. Aj keď európsky dozorný úradník pre ochranu údajov uznáva, že v tomto smere boli vykonané určité opatrenia, a víta ich, odporúča Komisii, aby vykonala komplexné posúdenie, aké ďalšie záruky ochrany súkromia by sa už v štádiu návrhu mohli začleniť do architektúry systému CPCS. Okrem iných by sa mali podľa potreby zväziť a uskutočniť tieto opatrenia:

- riešenia ochrany súkromia už v štádiu návrhu s cieľom viesť používateľov systému k tomu, aby prijímali „primerané“ rozhodnutia v rámci ochrany údajov (pozri oddiel 3.2 stanoviska k predbežnej kontrole);

- opatrenia na uľahčenie včasného uzatvorenia a vymazania prípadov (tamže, oddiel 3.3);

- postupy na uľahčenie informačných a prístupových práv dotknutých osôb (tamže, oddiel 3.5);

- jasné postupy pre akúkoľvek úpravu vykonanú priamo na úrovni databázy, prístup k zaznamenávaniu, odôvodnenie opatrenia a schválenie na primeranej úrovni (tamže, oddiel 3.6); a

- „zašifrované“ ukladanie informácií v databáze, aby k nim nemali prístup prevádzkovatelia IT (aspoň pokiaľ ide o určité údaje, ako dôverné prílohy) (tamže, oddiel 3.6).

4.2. Zodpovednosť

50. V súlade so zásadou „zodpovednosti“ ⁽¹³⁾ európsky dozorný úradník pre ochranu údajov ďalej odporúča vytvorenie jasného rámca zodpovednosti, ktorým sa zabezpečí dodržiavanie ochrany údajov a ktorý poskytne dôkaz o tomto dodržiavaní, napríklad:

⁽¹²⁾ Pozri oddiel 7 stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k oznámeniu Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – „o komplexnom prístupe k ochrane osobných údajov v Európskej únii“, ktoré bolo vydané 14. januára 2011 (http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Consultation/Opinions/2011/11-01-14_Personal_Data_Protection_EN.pdf)

⁽¹³⁾ Tamže.

- prijatie a podľa potreby aktualizovanie politiky ochrany údajov, ktorá by sa mala schváliť na najvyššej úrovni riadenia v rámci GR SANCO. Táto politika ochrany údajov by mala obsahovať aj bezpečnostný plán (pozri oddiel 3.6 stanoviska k predbežnej kontrole) ⁽¹⁴⁾;
- vykonávanie pravidelných auditov s cieľom posúdiť stálu primeranosť a dodržiavanie politiky ochrany údajov (vrátane auditu bezpečnostného plánu, tamže, oddiel 3.6);
- (aspoň čiastočne) zverejňovanie výsledkov týchto auditov s cieľom uistiť zainteresované strany o dodržiavaní ochrany údajov; a
- oznamovanie porušení ochrany údajov a iných bezpečnostných incidentov úradníkovi Komisie pre ochranu údajov, príslušným dotknutým osobám (a v prípade potreby ostatným zainteresovaným stranám a orgánom) ⁽¹⁵⁾.

V. PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV ZA HRANICE EURÓPSKEJ ÚNIE

5.1. Dvojstranné dohody

51. V článku 14 ods. 2 nariadenia o CPC sa stanovuje, že informácie oznámené podľa nariadenia o CPC môžu byť tiež oznámené príslušným orgánom orgánu tretej krajiny podľa dvojstrannej dohody o pomoci s treťou krajinou za predpokladu, že i) príslušný orgán, ktorý informácie pôvodne oznámil, dal svoj súhlas a ii) prenos je v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi EÚ o ochrane údajov.
52. V článkoch 25 a 26 smernice 95/46/ES sa prenosi do tretích krajín podmieňujú určitými dodatočnými podmienkami. Cieľom týchto podmienok je zabezpečiť, aby boli údaje v zahraničí primerane chránené. Navyše poskytujú niekoľko výnimiek. Vykonávanie a výklad týchto ustanovení smernice 95/46/ES sa môžu v rámci členských štátov líšiť.
53. Na základe uvedeného môže európsky dozorný úradník pre ochranu údajov akceptovať záruky, ktoré obsahuje nariadenie o CPC, a síce, že každý prenos do tretej krajiny podlieha i) súhlasu príslušného orgánu, ktorý informácie pôvodne oznámil, a ii) uplatniteľnému zákonu EÚ o ochrane údajov.

⁽¹⁴⁾ Komisia by mala podľa potreby zvážiť, či by nebolo potrebné uskutočniť aspoň čiastočné posúdenie vplyvu z hľadiska ochrany údajov a súkromia so zameraním na účel, dĺžku a modality obdobia uchovávanía údajov a podľa možnosti prediskutovať ostatné nevyriešené otázky, ktoré sa doteraz nepodarilo komplexne vyriešiť.

⁽¹⁵⁾ Pozri oddiel 6.3 stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov zo 14. januára 2011, ktoré je uvedené vyššie.

54. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vyjadruje spokojnosť aj s tým, že sa v usmerneniach o ochrane údajov CPC odporúča – pokiaľ tretia krajina nezabezpečuje primeranú úroveň ochrany – aby každá dvojstranná dohoda o pomoci zabezpečovala primerané záruky ochrany údajov, a ak sa to vyžaduje, aby bola dohoda oznámená príslušným dozorným orgánom pre ochranu údajov.
55. Na základe uvedeného možno konštatovať, že úpravy stanovené v nariadení o CPC nie sú ideálne. Ich uplatňovanie je komplexné: príslušný orgán, ktorý rozhoduje o tom, či vykoná prenos informácií do tretej krajiny, by musel zohľadniť nielen dvojstranný dohovor vlastnej krajiny s treťou krajinou, zákony vlastnej krajiny o ochrane údajov a vlastné posúdenie primeranosti prenosu údajov do príslušnej tretej krajiny na základe zákonov vlastnej krajiny o ochrane údajov, ale musel by zohľadniť aj skutočnosť, či ostatné príslušné orgány zapojené do prípadu, ktoré prispeli k vytvoreniu súboru (môže ich byť niekoľko), dali svoj súhlas na základe svojich vlastných zákonov o ochrane údajov.

56. Z hľadiska ochrany údajov vedie táto zložitost' k neistotám v súvislosti s právami dotknutej osoby, a najmä neistote v súvislosti s tým, či sa jej údaje prenášajú do zahraničia a za akých podmienok sa to uskutočňuje. Dotknuté osoby zároveň nemôžu v najväčšej možnej miere využívať pevnú a harmonizovanú európsku legislatívu v oblasti ochrany údajov. Z hľadiska príslušných orgánov je navyše pravdepodobné, že táto zložitost' bude sťažovať spoluprácu medzi príslušnými orgánmi a predstavovať administratívnu záťaž.
57. Na základe uvedených skutočností európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vyzýva k uzatváraniu dohôd v rámci celej EÚ, ktoré budú poskytovať primerané záruky ochrany údajov a zároveň pomáhať, aby sa predišlo uplatňovaniu nesúrodých kritérií a následnej zvýšenej administratívnej záťaži príslušných orgánov.

5.2. Dohody v rámci celej EÚ

58. Popri možnosti dvojstrannej spolupráce stanovenej v článku 14 sa aj v článku 18 nariadenia o CPC, ktorý sa vzťahuje na medzinárodné dohody, stanovuje, že „Spoločenstvo spolupracuje s tretími krajinami a príslušnými medzinárodnými organizáciami“ a že „podmienky spolupráce vrátane vytvorenia podmienok pre vzájomnú pomoc môžu byť predmetom dohôd medzi Spoločenstvom a príslušnými tretími krajinami“.

59. Z dôvodov uvedených v oddiele 5.1 európsky dozorný úradník pre ochranu údajov podporuje Komisiu v jej iniciatíve, ktorá sa týka vyjednávania a uzatvárania dohôd v rámci celej EÚ s primeranými zárukami ochrany údajov harmonizovaných na úrovni EÚ, ktorými by sa mali nahradiť existujúce dvojstranné dohovory.
60. Podpora, ktorú vyjadruje takýmto dohodám v rámci celej EÚ, je však podmienená záväzkom Komisie a zákonodarcov EÚ zabezpečiť pri výmene osobných údajov s tretími krajinami najvyššiu úroveň ochrany. Je potrebné dôkladne zvážiť dôsledky medzinárodných dohôd o spolupráci s tretími krajinami z hľadiska ochrany údajov, stanoviť jasné pravidlá, ktoré budú upravovať tieto výmeny, a primerané záruky ochrany údajov na základe konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov a podľa potreby s vnútroštátnymi orgánmi pre ochranu údajov.
61. Aj keď sa v článku 18 nariadenia o CPC osobitne rieši otázka priameho prístupu orgánov tretích krajín do systému CPCS, takýto prístup môže byť technicky možný. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov nechce odrádzať od zavádzania nových funkcií do systému CPCS, ktoré príslušným orgánom v tretích krajinách umožnia prísne obmedzený a selektívny prístup prostredníctvom osobitne navrhnutého mechanizmu (komunikačného kanála a rozhrania). Takto by sa skutočne mohla zvýšiť efektívnosť spolupráce.
62. Takýto priamy prístup však so sebou prináša samostatné riziká a preto sa musia osobitne vyriešiť jeho dôsledky z hľadiska ochrany údajov a nevyhnutné technické/organizačné opatrenia a záruky. Akákoľvek podobná technická funkcia by sa mala vytvoriť podľa zásad „ochrany súkromia v štádiu návrhu“. Jasnou prioritou by mala byť aj bezpečnosť. Napokon by sa mali uskutočniť konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov a podľa potreby aj s vnútroštátnymi orgánmi pre ochranu údajov.
- VI. „PRÁVA SPOTREBITEĽA NA OCHRANU ÚDAJOV“ A POSILNENÁ SPOLUPRÁCA ORGÁNOV NA OCHRANU ÚDAJOV PROSTREDNÍCTVOM SYSTÉMU CPCS**
63. Za predpokladu, že sa budú dodržiavať odporúčania európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (vrátane odporúčaní v stanovisku k predbežnej kontrole), európsky dozorný úradník pre ochranu údajov je presvedčený, že systém CPCS môže byť efektívnym a z hľadiska ochrany údajov vhodným nástrojom na cezhraničné presadzovanie predpisov v prípadoch porušovania práv spotrebiteľov na vnútornom trhu.
64. Vzhľadom na vývoj elektronického obchodu a rastúceho používania elektronických komunikačných sietí spotrebiteľmi rôznych produktov a služieb sa bude spracovávať čoraz viac údajov fyzických osôb, ktoré vystupujú ako spotrebiteľia. Je preto možné, že spotrebiteľia budú častejšie čeliť porušovaniu ich práv súvisiacich s ochranou údajov. Z toho vyplýva, že existuje potreba, aby orgány na ochranu údajov účinne spolupracovali na tom, aby takéto porušovanie zastavili.
65. K najbežnejším prípadom porušovania „práv spotrebiteľa na ochranu údajov“ patria nevyžiadané správy s reklamným zámerom (spam), krádež totožnosti, nezákonné vytváranie profilov, nezákonná behaviorálna reklama a porušovanie ochrany údajov (narušenie bezpečnosti).
66. Za predpokladu, že počet prípadov cezhraničnej povahy bude v informačnej spoločnosti pravdepodobne narastať, európsky dozorný úradník pre ochranu údajov Komisiu vyzýva, aby zvážila možné legislatívne opatrenia na ochranu „práv spotrebiteľa na ochranu údajov“ a posilnila cezhraničnú spoluprácu medzi príslušnými orgánmi: orgánmi na ochranu údajov aj orgánmi na ochranu spotrebiteľa.
67. Popri zhodnotení ostatných možností by sa malo najmä dôkladne zvážiť, či by sa mal orgánom na ochranu údajov povoliť prispôsobený prístup do systému CPCS s cieľom uľahčiť ich vzájomnú spoluprácu a spoluprácu s ďalšími príslušnými orgánmi, ktoré už prístup do systému CPCS majú.
68. Prístup orgánov na ochranu údajov by mal byť jasne obmedzený na to, čo je nevyhnutné pre vykonanie ich úloh v rámci ich právomocí a v súlade s identifikovanou súčinnosťou. Malo by sa samozrejme zaistiť také zameranie rámca účasti orgánov na ochranu údajov, aby sa riadne zohľadnila ich nezávislosť.
- VII. ZÁVERY**
69. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov s potešením konštatuje, že systém CPCS je postavený na právnom základe, ktorý poskytuje aj osobitné záruky ochrany údajov. S cieľom vyriešiť akékoľvek zostávajúce pochybnosti z hľadiska ochrany údajov európsky dozorný úradník pre ochranu údajov konštatuje, že pri najbližšej revízii právneho rámca systému CPCS by sa mali zvážiť odporúčania, ktoré sa uvádzajú ďalej v texte.
70. Dodatočné opatrenia vykonané na praktickej, technickej a organizačnej úrovni (odporúčané v stanovisku k predbežnej kontrole) môžu zatiaľ poskytnúť čiastočné dočasné riešenie týchto pochybností. Keďže sa očakávajú legislatívne zmeny, niektoré zmeny je možné zaviesť aj prostredníctvom prevádzkových usmernení CPCS.

71. V súvislosti s obdobím uchovávanía údajov európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča, i) aby sa žiadosti o vzájomnú pomoc uzatvárali v rámci osobitne určených lehôt; ii) pokiaľ neprebieha vyšetrowanie alebo vynucovacie opatrenie, upozornenia by sa mali stiahnuť a vymazať do šiestich mesiacov od ich vydania (pokiaľ nie je možné odôvodniť iné, primeranejšie obdobie uchovávanía údajov); a iii) aby Komisia vyjasnila a znovu zväžila účel a proporcionalitu uchovávanía všetkých údajov týkajúcich sa uzatvorených prípadov počas ďalších piatich rokov.
72. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov ďalej vyjadruje spokojnosť, že sa v druhej zmene a doplnení CPC objasňuje prístup Komisie k údajom v systéme CPCS. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov je spokojný najmä s tým, že Komisia nemá prístup k dôverným oznámeniam medzi príslušnými orgánmi v členských štátoch, napríklad k žiadostiam o vzájomnú pomoc.
73. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zároveň vyjadruje spokojnosť, že sa v druhej zmene a doplnení CPC zaviedlo ustanovenie venované spracovaniu špeciálnych kategórií údajov v systéme CPCS.
74. V rámci ďalších bodov európsky dozorný úradník pre ochranu údajov Komisii odporúča, aby znovu posúdila, aké dodatočné technické a organizačné opatrenia treba vykonať, aby sa zabezpečilo, že ochrana súkromia a údajov bude súčasťou „návrhu“ architektúry systému CPCS („ochrana súkromia už v štádiu návrhu“) a že sa zavedú primerané kontroly s cieľom zabezpečiť dodržiavanie ochrany údajov a dôkazy o tomto dodržiavaní („zodpovednosť“).
75. Ak sa má ďalej medzi Európskou úniou a ktoroukoľvek treťou krajinou uzatvoriť dohoda v rámci EÚ, ktorou sa upraví spolupráca v oblasti ochrany spotrebiteľa, musia sa dôkladne zväžiť dôsledky týchto dohovorov, stanoviť jasné pravidlá pre takéto výmeny a poskytnúť primerané záruky ochrany údajov.
76. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov napokon Komisii odporúča preskúmať možnosti súčinnosti, ktoré by sa mohli vytvoriť, keby sa orgánom na ochranu údajov umožnilo, aby sa stali používateľmi systému CPCS s cieľom spolupracovať na uľahčení presadzovania „práv spotrebiteľa na ochranu údajov“.

V Bruseli 5. mája 2011

Giovanni BUTTARELLI
Asistent európskeho dozorného úradníka pre
ochranu údajov